

Distr.: General  
5 October 2015  
Arabic  
Original: English



رسالة مؤرخة ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥ موجهة من الأمين العام إلى  
رئيس مجلس الأمن

عملاً بقرار مجلس الأمن ٢٢٢٧ (٢٠١٥)، يشرفني أن أحيل إليكم مذكرة شفوية  
مؤرخة ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ من البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة، التي تتضمن  
التقرير المقدم إلى المجلس عن تنفيذ ولاية القوات الفرنسية في مالي (انظر المرفق).  
وأكون ممتناً لو تفضلتم بعرض هذه الرسالة ومرفقها على أعضاء مجلس الأمن.

(توقيع) بان كي - مون



الرجاء إعادة استعمال الورق

081015 071015 15-17158 (A)



مرفق

[الأصل: بالفرنسية]

تهدي البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة، وتشرف بإعلامها بما يلي:

عملا بالفقرة ٢٦ من قرار مجلس الأمن ٢١٦٤ (٢٠١٤)، والفقرة ٢٧ من قرار مجلس الأمن ٢٢٢٧ (٢٠١٥)، تشرف فرنسا بأن تحيل إليكم طيه تقريراً عن الأعمال التي قامت بها القوات الفرنسية دعماً لبعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في مالي في الفترة من ٢٠ أيار/مايو إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٥.

وستكون البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة ممتنة للأمين العام لو تفضل بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذا التقرير.

وتغتني البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة هذه الفرصة لكي تقدم إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة أسمى آيات الاحترام.

[الأصل: بالفرنسية]

تقرير عن الدعم العملي الذي قدمته القوات الفرنسية إلى بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في مالي في الفترة من ٢٠ أيار/مايو إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٥

المرجعان: قرارا مجلس الأمن ٢١٦٤ (٢٠١٤)، الفقرة ٢٦، و ٢٢٢٧ (٢٠١٥)، الفقرة ٢٧.

هذا هو التقرير التاسع منذ إنشاء بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في مالي الذي يقدم عرضا عاما للأعمال التي اضطلعت بها القوات الفرنسية لدعم البعثة المتكاملة في الفترة من ٢٠ أيار/مايو إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٥، وفقا للفقرة ٢٦ من قرار مجلس الأمن ٢١٦٤ (٢٠١٤) والفقرة ٢٧ من قرار مجلس الأمن ٢٢٢٧ (٢٠١٥).

ومنذ ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٥، لم تُنفذ أيّ عمليات قتالية للتصدي لـ "تهديد وشيك وخطير" على البعثة. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أن القوات الفرنسية عززت الدعم الذي تقدمه للبعثة.

#### ١ - الدعم اللوجستي

##### (أ) النقل ومتفرقات

في ٧ حزيران/يونيه ٢٠١٥، قامت قوة برخان بشحن مواد إلى الوحدة الهولندية في كيدال، وفي ١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٥، قامت بنقل موظفين مدنيين من البعثة المتكاملة بطائرة مروحية من كيدال إلى غاو.

##### (ب) الصحة

تقدم قوة برخان خدمات صحية مجتمعية في مراكزها (أنسونغو و غاو و تيساليت) إلى بعض أفراد البعثة المتكاملة على أساس كل حالة على حدة.

## ٢ - الدعم العملي العسكري

فيما يتعلق بالتدريب، عززت مفرزتا الاتصال والدعم العمليتين الفرنسيين التدريب الذي تقدمانه إلى وحدات البعثة المتكاملة في جميع البرامج، وذلك بفضل إنشاء برامج تدريبية مع مراكز قيادة القطاع أو الوحدات. ويشمل التدريب مختلف المجالات: إطلاق النار، والإعداد التعبوي للدوريات، والتصدي للكمائن، واستخدام المدفعية وإرشاد الطائرات العمودية، ومكافحة الأجهزة المتفجرة المرتجلة، والإنقاذ أثناء المعارك.

---